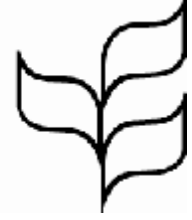


Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/BS/COP-MOP/4/7
10 March 2008

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي
العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول
قرطاجنة للسلامة الأحيائية
الاجتماع الرابع
بون، 12-16 مايو/أيار 2008
البند 9 من جدول الأعمال المؤقت*

الميزانية المقترحة لبرنامج عمل بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية لفترة السنتين 2009-2010

مذكرة من الأمين التنفيذي

أولا - مقدمة

1. في الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول، طلبت الأطراف من الأمين التنفيذي المقرر BS-III/7، أن يعد ويعرض لنظر الاجتماع الرابع للأطراف في البروتوكول، ضمن جملة أمور، ميزانية التكاليف المستقلة لخدمات الأمانة وبرنامج عمل بروتوكول السلامة الأحيائية لفترة السنتين 2009-2010. وقد أعدت الميزانية أيضا على أساس نتائج جلستي المشاورة غير الرسميتين مع الأطراف التي عقدها الأمين التنفيذي برئاسة رئيس مؤتمر الأطراف في جنيف في 26 يناير/كانون الثاني 2008 وفي روما في 16 فبراير/شباط 2008.
2. زاد مجموع عدد الأطراف في البروتوكول إلى 143 طرفا مع تصديق 11 بلدا على البروتوكول منذ الاجتماع الثالث للأطراف في البروتوكول. وزادت أيضا الأنشطة في إطار برنامج عمل البروتوكول بشكل إطرادي منذ اعتماد بروتوكول قرطاجنة في سنة 2000. غير أنه في الجزء الأخير من سنة 2007، كان مستوى الموارد البشرية في إدارة السلامة الأحيائية أقل من المستوى الأمثل، مما أدى إلى نشوء تحديات أمام إدارة برنامج عمل البروتوكول بصورة فعالة. وقد سلط الاستعراض الإداري المستقل الذي أجري في سنة 2007 بمساندة مالية من برنامج الأمم المتحدة للبيئة، سلط الضوء على التحديات الصعبة التي تواجه أمانة الاتفاقية وبروتوكول السلامة الأحيائية في تنفيذ مهمتها. فقد أبرز استعراض ستراتوس الضوء، ضمن جملة أمور، "أن استعراض الإدارة لاحظ عبء العمل المفرط على موظفي الأمانة في جميع المستويات. وتشمل العوامل المساهمة في ذلك ما يلي: عدم كفاية الوظائف لتلبية الطلبات المزدوجة لخدمة الاجتماعات وإدارة أنشطة البرامج/دعم التنفيذ" ([http://www.cbd.int/doc/secretariat/review/scbd-stratos-\(review-2007-09-24-en.pdf](http://www.cbd.int/doc/secretariat/review/scbd-stratos-(review-2007-09-24-en.pdf)).

3. في سبيل تحسين وضع إدارة السلامة الأحيائية لتمكينها من تقديم خدمة فعالة ولازمة للأطراف، أعادت الأمانة تنظيم المهام وتصميمها، والموضوعات والموظفين داخل الإدارة.

4. وحدد الاستعراض المجالات الرئيسية التالية في الإدارة من أجل تحقيق الفاعلية التشغيلية في تسهيل تنفيذ البروتوكول:

- (أ) لقضايا القانونية وقضايا السياسة؛
- (ب) القضايا التقنية والعلمية؛
- (ج) تنسيق بناء القدرات؛
- (د) التوجيه والتوعية العامة؛
- (هـ) تبادل المعلومات وغرفة السلامة الأحيائية؛
- (و) الاعتبارات الاجتماعية-الاقتصادية والقضايا المتعلقة بالتجارة.

5. ويتضمن عبء العمل في الإدارة ما يلي: تنظيم الاجتماعات، وجمع ونشر المعلومات من خلال غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية، وإنشاء شبكات تعاونية مع المنظمات الأخرى، وتقديم المساندة في مجال التنسيق إلى الأطراف، وتقديم مساعدة تقنية إلى الأطراف وتسهيل أنشطة بناء القدرات.

6. مع أخذ العوامل أعلاه في الحسبان، يقترح الأمين التنفيذي خيارين محتملين للميزانية البرنامجية للبروتوكول لفترة السنتين 2009-2010 مع التصورات التالية:

(أ) الخيار 1 - زيادة عدد موظفي الخدمات العامة بإضافة موظفين اثنين، مع عقد اجتماع مفتوح العضوية - الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول - على أن تمول الزيادة من الميزانية الأساسية، مع زيادة اسمية بنسبة 17.9 في المائة أو زيادة بنسبة 7.9 في المائة بالقيمة الحقيقية في ميزانية السنتين. ويغطي هذا الخيار بفريق يتكون من 37 مترجماً فورياً للاجتماع الخامس للأطراف (مما يسمح بتقديم خدمة الترجمة الفورية لفريقيين عاملين). ومن الاجتماعات الأخرى الممولة بموجب هذا الخيار، هناك اجتماعات فريق الاتصال المعني ببناء القدرات في مجال السلامة الأحيائية، واللجنة الاستشارية غير الرسمية المعنية بغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية، ولجنة الامتثال، بالإضافة إلى اجتماع واحد لفريق الخبراء التقنيين المخصص لتقييم المخاطر في سنة 2009؛

(ب) الخيار 2 - زيادة اسمية صفيرية في الميزانية، مع عدم إضافة موظفين جدد وخفض الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول إلى فريق عامل واحد فقط (جلسة عامة) والاستعانة بفريق واحد فقط مكون من 19 مترجماً فورياً. وتمول جميع الاجتماعات الأخرى باستثناء اجتماعات لجنة الامتثال، من مصادر التمويل الطوعي. وينطوي ذلك على زيادة اسمية بنسبة صفر في المائة مع حدوث انخفاض بنسبة 10 في المائة بالقيمة الحقيقية في ميزانية السنتين بالمقارنة إلى ميزانية 2007-2008.

7. يود الأمين التنفيذي الإشارة إلى ملاحظة أنه بالرغم من أن كلا الخيارين المقدمين يحتوي على اختلافات تتعلق بعدد الموظفين الواجب تمويلهم من الميزانية الأساسية، فمن المقترح أن تركز المناقشات على الخيار الأول الذي يأخذ في الاعتبار معدل النمو الإضطرادي في عبء العمل والطلبات المتزايدة على إدارة السلامة الأحيائية لتقديم الخدمات إلى الأطراف. وستوفر الموارد الإضافية المطلوبة للأمانة أموالاً كافية لتنفيذ البرنامج التشغيلي وأهداف البروتوكول.

8. في مواجهة عبء العمل المتزايد الملحوظ، يقترح الأمين التنفيذي إنشاء وظيفتين جديدتين من فئة الخدمات العامة. وينبغي ملاحظة أن جميع الوظائف (4 من الفئة التخصصية و 2 من فئة الخدمات العامة) تم اعتمادها في الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول في إطار ميزانية الفترة 2007-2008 وجرى الآن شغلها وبالتالي تعمل الإدارة بكامل ملاكها.

9. تعكس الميزانية المقترحة زيادة إسمية بمقدار 846 000 دولار أمريكي أو زيادة بنسبة 17.9 في المائة علي الميزانية المعتمدة للسنتين 2007-2008، غير أنه نظرا لانخفاض قيمة الدولار الأمريكي مقابل الدولار الكندي خلال الفترة من يناير/كانون الثاني 2006 إلى أكتوبر/تشرين الأول 2007 (17 في المائة)، فإن ذلك يمثل في الواقع زيادة بالقيمة الحقيقية بنسبة 17.9 في المائة في ميزانية السنتين، كما يظهر في الجدول 3.

ثانيا - التكاليف المشتركة

10. في الفقرة 13 من المقرر BS-III/7، طلبت الأطراف في البروتوكول إلى الأمين التنفيذي، عند تقديمه الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين 2009-2010، أن يستعمل آلية التقصي لاستعراض نسبة 85 إلى 15 المحددة في الفقرة 11 من نفس المقرر.

11. لوحظ خلال فترة السنتين الحالية، نظرا للنضوج التام للترايد في أنشطة برامج البروتوكول، أن نسبة 85 إلى 15 المتفق عليها لم تعد تعكس الواقع في منظور توزيع العمل المتعلق بعدد من الوظائف المشتركة بين الاتفاقية والبروتوكول. ونتيجة لذلك، ومن أجل تصحيح الوضع، يقترح الأمين التنفيذي تمويل ثلاثة وظائف من الفئة التخصصية (اثان في مستوى P-4 ووظيفة واحدة في مستوى P-3) ووظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة، والتي تم تمويلها حاليا بنسبة 85 في المائة من الاتفاقية، تمويلها من ميزانية البروتوكول.

12. وتتضمن الوظائف التي يقترح تخصيصها بنسبة 100 في المائة إلى ميزانية بروتوكول السلامة الأحيائية ووظيفة مسؤول الشؤون البيئية من مستوى P-4 الذي يعمل أساسا في مجال تطوير بناء القدرات والتنسيق للبروتوكول؛ ومسؤول المعلومات العلمية والتقنية من مستوى P-4، في إطار غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية؛ ومسؤول نظم معلومات الحاسوب من مستوى P-3 الذي يعمل أساسا في تطوير البنية الأساسية لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية؛ ومساعد برنامج غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية من فئة الخدمات العامة. ومن المقترح أيضا نقل وظيفة أمين الهيئات الرئاسية من مستوى P-4 من الاتفاقية لتصبح وظيفة مشتركة مع البروتوكول. ويسري هذا المقترح على كلا الخيارين المقدمين في هذه الوثيقة.

ثالثا - العوامل والافتراضات المستخدمة في تقدير المتطلبات من الموظفين

والموارد لفترة السنتين 2009-2010

ألف - تكاليف مساندة البرنامج

13. وفقا للنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة، يدفع رسم إداري بنسبة 13 في المائة إلى برنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب) لتغطية تكاليف إدارة الصندوق الاستئماني. ويعيد يونيب نسبة من هذه المدفوعات إلى الأمانة للمساعدة في تغطية تكاليف خدمات الدعم المقدمة من الأمانة. وفي الوقت الراهن، تمويل وظيفة واحدة من المستوى التخصصي (مسؤول إدارة الصندوق) من تكاليف دعم البرنامج لبروتوكول السلامة الأحيائية. وبالإضافة إلى ذلك، مولت تكاليف التدريب من تكاليف دعم البرنامج لفترة السنتين الأخيرة.

باء - الأرقام المستخدمة في احتساب تكاليف الموظفين

14. تستند الأرقام المستعملة لاحتساب تكاليف الموظفين من الفئة التخصصية (بما في ذلك الرواتب والتكاليف المشتركة التي تختلف من مركز عمل إلى مركز عمل آخر) في الميزانية المقترحة للسنتين 2009-2010، تستند إلى مستوى التكاليف في سنة 2008 مع زيادة بنسبة 3 في المائة سنويا، على النحو المبين في الجدول التالي:

المستوى	2007	2008	2009	2010
ASG	211 500	217 800	224 400	231 100
D-1	196 000	201 900	208 000	214 200
P-5	178 100	183 400	189 000	194 600
P-4	152 200	156 700	161 500	166 300
P-3	129 200	133 100	137 000	141 200
P-2	101 700	104 700	108 000	111 100
فئة الخدمات العامة (GS)	49 300	50 800	58 800	60 500

جيم - انخفاض قيمة الدولار الأمريكي

15. كان من العوامل المهمة التي أثرت على ميزانية السنتين 2007-2008 الضعف المستمر للدولار الأمريكي خلال الفترة 2005-2007 (انظر الشكل 2 في الصفحة 10 أدناه). فأول مرة منذ ثلاثة عقود يتساوى الدولار الكندي في القيمة مع الدولار الأمريكي في سبتمبر/أيلول 2007، وسجل رقما قياسيا في أكتوبر/تشرين الأول 2007 لأنه كان أعلى من الدولار الأمريكي. وقد أدى هذا الانخفاض للدولار الأمريكي مقابل الدولار الكندي بحوالي 17 في المائة خلال الفترة 2006-2007، أدى إلى نشوء تكاليف إضافية للأمانة بالعملة المحلية. وزادت بصفة خاصة تكاليف رواتب الموظفين من الفئة التخصصية زيادة كبيرة لأن تسوية مقر العمل لمونتريال ارتفعت من 46.8 في يناير/كانون الثاني 2006 إلى 71.4 في نوفمبر/تشرين الثاني 2007 - أي زيادة بنسبة 52.6 في المائة. وتصاعدت أيضا النفقات بالدولار الأمريكي لموظفي الخدمات العامة - التي تقوّم رواتبهم بالدولار الكندي - نتيجة لذلك الانخفاض، وكذلك التكاليف الأخرى المتكررة بالعملة المحلية مثل الإيجار والصيانة في مقر الأمانة. وفي سنة 2007 وحدها، حدثت زيادة 10 في المائة تقريبا مقابل الميزانية المعتمدة بسبب المصروفات بالدولار الكندي.

دال - الافتراضات

16. تستند الميزانية البرنامجية المعتمدة للبروتوكول إلى الافتراضات التالية:

- (أ) أن تكاليف خدمات الأمانة للبروتوكول، إلى الحد التي تعتبر مستقلة ستتحملها الأطراف في البروتوكول؛
- (ب) أن 15 في المائة من التكاليف المشتركة بين الاتفاقية والبروتوكول ستتحملها الأطراف في البروتوكول
- تمشيا مع عملية التحليل الزمني الذي أجرته الأمانة حسبما طلب إليها الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول؛

(ج) أن زيادة سنوية بنسبة 3 في المائة ستطبق على تكاليف الموظفين، وهذه تشمل الزيادة الإجبارية في الرواتب داخل الأمم المتحدة وكذلك كمعدل عام للتضخم؛

(د) أن الاجتماعات العادية لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول، ستعقد مرة كل سنتين بالتناوب مع الاجتماعات العادية لمؤتمر الأطراف، عملاً بأحكام الفقرة 6 من المادة 29 من البروتوكول، إلا إذا قرر مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول خلاف ذلك؛

(هـ) أن اجتماعات مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول ستعقد لمدة أسبوع واحد؛

(و) أن اجتماعات هيئة المكتب ستعقد مرة كل سنة ويفضل أن تكون بالتناوب مع الاجتماعات الأخرى ذات الصلة. وبالإضافة إلى ذلك، ستجتمع هيئة المكتب يومياً خلال اجتماعات مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول؛

(ز) أن اجتماعات سنوية ستعقد لفريق اتصال بشأن بناء القدرات (مع تمويل 15 مشتركاً)؛

(ح) أنه سيعقد اجتماعان للجنة الامتثال في كل سنة يتكون كل منهما من 15 مشتركاً (3 مشتركين من كل إقليم)؛

(ط) أن اجتماعاً سنوياً سيعقد للجنة الاستشارية غير الرسمية لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية (مع تمويل 12 مشتركاً)؛

(ي) أنه سيعقد اجتماع واحد لفريق الخبراء التقنيين المخصص لتقييم المخاطر في سنة 2009.

17. وفقاً لمبدأ المساواة والشفافية، ستخضع الميزانية المقترحة للتدقيق المالي من جانب مجلس مستقل من المدققين تعينه الجمعية العامة للأمم المتحدة. وسيقدم التقرير إلى الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول.

رابعا - متطلبات الموارد للبروتوكول في فترة السنتين 2009-2010

18. سيرأس إدارة السلامة الأحيائية كبير مسؤولي البرنامج (SPO) الذي يكفل تنفيذ برنامج العمل الشامل للسلامة الأحيائية بطريقة منسقة ومجدية من وجهة التكاليف وفي الوقت المناسب وبشكل إيجابي. وينقسم برنامج العمل إلى ستة وحدات تشغيلية، وهي: السياسة والشؤون القانونية؛ وغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية والمشاركة في المعلومات؛ وبناء القدرات والاتصال؛ والاعتبارات الاجتماعية - الاقتصادية والمسائل المتعلقة بالتجارة؛ والقضايا التقنية والعلمية؛ والاتصال والتوعية العامة. وهذه العناصر التشغيلية تضمن الاستجابة الفعالة والفعلية للمقررات الصادرة عن مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول. ويكفل كبير مسؤولي البرنامج أيضاً أن الهيئات الفرعية والعمليات لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول في إطار بروتوكول قرطاجنة تعمل وتشغل بفاعلية حسب شروط تكلفتها بموجب البروتوكول. وضمن جملة أمور، يكفل كبير مسؤولي البرامج ويشجع على قيام الروابط المنتظمة والملائمة والكافية بين جميع الأنشطة في إطار اتفاقية التنوع البيولوجي ومع المنظمات المعنية الأخرى، مثل وكالات الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية والمعاهد الأكاديمية ومؤسسات البحث، والصناعة والقطاع الخاص من أجل الترويج للتعاون الفعال والمشاركات من أجل تنفيذ البروتوكول.

19. إن وحدة غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية والمشاركة في المعلومات، بما فيها وحدة تشغيلية مسؤولة عن تكنولوجيا المعلومات، تقوم بدور قيادي لبرنامج العمل المتعدد السنوات لإعداد وتشغيل غرفة تبادل معلومات السلامة

الأحيائية. وتسعى الوحدة عادة إلى طلب المشورة من اللجنة الاستشارية غير الرسمية وتلبي توصياتها بشأن هيكل وتشغيل البوابة المركزية، وتبادل المعلومات بشأن الكائنات الحية المحورة، وعن خبراتها، ويمكن الوصول إليها بسهولة، وبها نظام لمراقبة نوعية البيانات. وستقدم الوحدة أيضا التدريب والمساعدة التقنية إلى أصحاب المصلحة وتساند شبكتها العالمية لنقاط الاتصال على أساس يومي.

20. تسهل الوحدة التشغيلية المسؤولة عن **القضايا والعلمية** عمليات الأطراف لبناء القدرات في مجال تقييم المخاطر وإدارة المخاطر. وتساعد الوحدة في تقييم وتحليل احتياجات البلدان النامية لبناء القدرات أو تعزيزها في مجال تقييم المخاطر وإدارة المخاطر. وتساهم الوحدة، من بين أنشطتها الأخرى، في صياغة خطة لبناء/أو تعزيز قدرات الأطراف على إجراء تقييم للمخاطر وإدارة المخاطر؛ والمشاركة في تنظيم وتنفيذ حلقات العمل الإقليمية بشأن تقييم المخاطر وإدارة المخاطر؛ والاتصال مع الأطراف لتبادل الخبرات والدروس المستفادة، والمساعدة في تنسيق العمل المتعلق بإعداد وتحديث وإدارة جدول الخبراء في مجالات تتعلق بتقييم المخاطر وإدارة المخاطر في إطار بروتوكول السلامة الأحيائية. وتتضمن الأنشطة الأخرى للوحدة تجميع خطوط إرشادية للمناولة الآمنة، وتقييم المخاطر وإدارة المخاطر؛ وتحديث مركز معلومات موارد السلامة الأحيائية (BIRC) بالمؤلفات المتعلقة بالتنوع البيولوجي، وخصوصا في مجالات تقييم المخاطر وإدارة المخاطر وجمع بيانات المعلومات من المؤلفات والتقارير العلمية ذات الصلة من وكالات الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى التي تهتم أيضا بالقضايا المتعلقة بالسلامة الأحيائية.

20. تعد وحدة **بناء القدرات والاتصال** مواد التوعية العامة وتدير نشرها إلى المجموعات المستهدفة. وتتعاون الوحدة مع أصحاب المصلحة والمجموعات الأخرى المهمة بالأمر من أجل تنفيذ الاستراتيجية المعتمدة للسلامة الأحيائية. وفي جهد لزيادة التوعية العامة بالبروتوكول والمعلومات المتصلة بالسلامة الأحيائية، تنشر الوحدة بفاعلية المعلومات ذات الصلة من خلال البيانات الصحفية، والصحف اليومية والنشرات الإخبارية الربع سنوية ومن خلال الموقع الإلكتروني للأمانة. ويتم إعداد شبكة من أصحاب المصلحة الرئيسيين للمساعدة على تسهيل نشوء وعي بالبروتوكول.

21. تساعد الوحدة التشغيلية المسؤولة عن **تنسيق بناء القدرات** الأطراف في تنفيذ مقررات مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول المتعلقة ببناء القدرات من أجل التنفيذ الفعال للبروتوكول، وذلك عن طريق تقديم مشورة تقنية ومعلومات بخصوص جهودها في تنفيذ خطة العمل المنقحة لبناء القدرات من أجل التنفيذ الفعال للبروتوكول. وتساهم الوحدة أيضا في تعزيز التعاون وأوجه التآزر بين مختلف مبادرات بناء القدرات في مجال السلامة الأحيائية من خلال إدارة وتشغيل آلية التنسيق.

23. تقدم وحدة **السياسة والشؤون القانونية**، ضمن جملة أمور، مساندة للجنة الامتثال بموجب البروتوكول للقيام بمهامها وفقا لشروط التكليف والمقررات الأخرى الصادرة عن الأطراف في البروتوكول، وتخدم الفريق العامل المفتوح العضوية المخصص من الخبراء القانونيين والتقنيين المعني بالمسؤولية والجبر التعويضي في سياق بروتوكول السلامة الأحيائية وجميع الإجراءات الأخرى المنصوص عليها في المقررات الصادرة في إطار البروتوكول.

24. تعمل الوحدة التشغيلية المسؤولة عن **الاعتبارات الاجتماعية - الاقتصادية والمسائل المتعلقة بالتجارة** على تسهيل التعاون في مجال البحث وتبادل المعلومات بشأن أي تأثيرات اجتماعية-اقتصادية. وتساهم الوحدة أيضا في مبادرات بناء القدرات بالعلاقة إلى المادة 18 من البروتوكول.

خامسا - الإجراءات المحتملة المعروض على مؤتمر الأطراف في بروتوكول قرطاجنة

25. قد يرغب مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية في النظر في اعتماد مقرر على النسق التالي:

إن مؤتمر الأطراف العامل كأجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية،

1. يرحب بالمساهمة السنوية بمقدار 1 000 000 (مليون) دولار أمريكي التي ستزيد بنسبة 2 في المائة سنويا من كندا البلد المستضيف كندا ومقاطعة كيبيك لتشغيل الأمانة، والتي خصص منها 16.5 في المائة سنويا لتعويض اشتراكات من الأطراف في البروتوكول لفترة السنتين 2009-2010؛
2. يعتمد ميزانية برنامجية أساسية (BG) بمبلغ (×××) دولار أمريكي لسنة 2009 و (×××) دولار أمريكي لسنة 2010، وذلك للأغراض المحددة في الجدول (××) أدناه؛
3. يعتمد ملاك الوظائف في الأمانة المحدد في الجدول (×××) أدناه، ويطلب شغل جميع الوظائف الشاغرة بصورة عاجلة؛
4. يعتمد جدول الأنصبة المقررة لقسمة النفقات في إطار البروتوكول لسنتين 2009 و 2010 كما هو محدد في الجدول ×× أدناه؛
5. يقرر تحديد احتياطي رأس المال العامل عند مستوى 5 في المائة من إنفاق الميزانية البرنامجية الأساسية، بما في ذلك تكاليف دعم البرنامج؛
6. يحيط علما بتقديرات تمويل الأنشطة في إطار البروتوكول على أن تمويل من:
 - (أ) الصندوق الاستثماري الطوعي الخاص (BH) للاشتراكات الطوعية الإضافية المخصصة لمساندة الأنشطة المعتمدة لسنتين 2009-2010، حسبما حدد الأمين التنفيذي (انظر المتطلبات من الموارد في الجدول 7)؛
 - (ب) الصندوق الاستثماري الطوعي الخاص (BI) لتسهيل مشاركة الأطراف من البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، والدول الجزرية الصغيرة النامية، والأطراف ذات الاقتصاد الانتقالي، لسنتين 2009-2010، حسبما حدد الأمين التنفيذي (انظر المتطلبات من الموارد في الجدول 8)؛ ويحث الأطراف على تقديم مساهمات بهذين الصندوقين؛
7. يدعو جميع الأطراف في البروتوكول إلى ملاحظة أن الاشتراكات الموجهة لميزانية البرنامج الأساسي تستحق الدفع في أول يناير/كانون الثاني من كل سنة حددت لها هذه الاشتراكات في الميزانية، وأن تدفعها بسرعة، ويحث الأطراف التي في وضع يسمح لها بذلك، أن تدفع بحلول 1 أكتوبر/تشرين الأول من سنة 2008 بالنسبة للسنة التقويمية 2009، وبحلول 1 أكتوبر/تشرين الأول 2009 بالنسبة للسنة التقويمية 2010، أن تدفع الاشتراكات اللازمة لتمويل نفقات البروتوكول المعتمدة بموجب الفقرة 2 أعلاه، تعويضا للمبالغ المحددة في الفقرة 1 أعلاه، وفي هذه الصدد، يطلب إخطار الأطراف بمبلغ اشتراكاتها بحلول 1 أغسطس/آب من السنة التي تسبق السنة التي تستحق الاشتراكات عنها؛
8. يدعو جميع الدول التي ليست أطرافا في البروتوكول، وكذلك المنظمات الحكومية والحكومية الدولية وغير الحكومية والمصادر الأخرى إلى المساهمة في الصناديق الاستثمارية للبروتوكول (BG, BH, BI) لتمكين الأمانة من تنفيذ الأنشطة المعتمدة في التوقيت المناسب؛
9. يقرر تجديد الصناديق الاستثمارية (BG, BH, BI) للبروتوكول لمدة سنتين، تبدأ من 1 يناير/كانون الثاني 2010 وتنتهي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011؛
10. يوافق على تشارك تكاليف خدمات الأمانة بين التكاليف المشتركة بين اتفاقية التنوع البيولوجي والبروتوكول على أساس نسبة 15:85 لسنتين 2009-2010؛

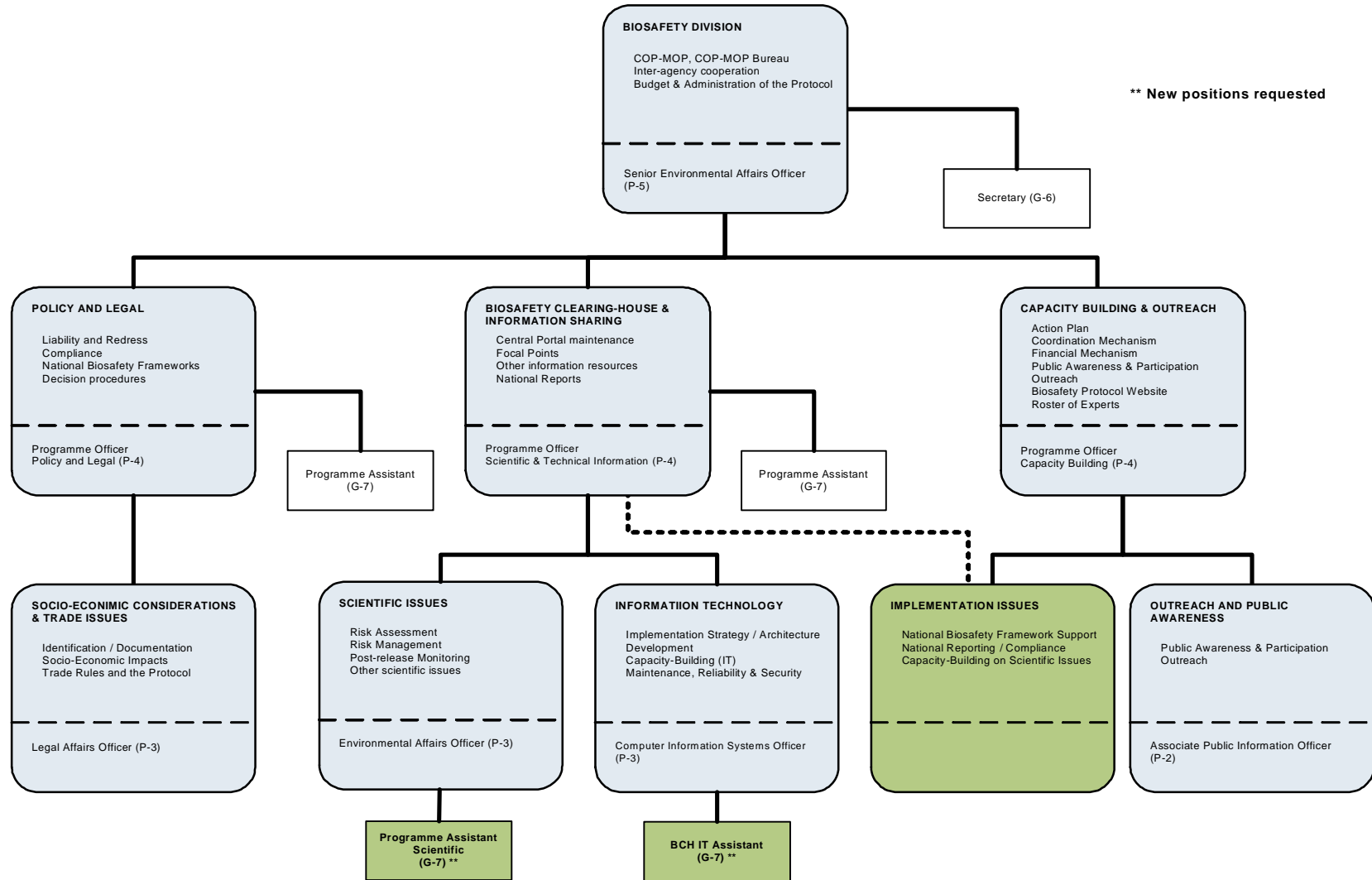
11. يطلب إلى الأمين التنفيذ أن يعد ويقدم ميزانية برنامجية لخدمات الأمانة وبرنامج عمل السلامة الأحيائية للبروتوكول للسنتين 2011-2012 إلى الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول، وأن يرفع تقريراً عن الدخل وأداء الميزانية وكذلك أي تعديلات لميزانية البروتوكول للسنتين 2009-2010؛

12. يطلب إلى الأمين التنفيذي، لدى تقديمه للميزانية البرنامجية المقترحة للسنتين 2011-2012 إلى الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول، أن يستخدم آلية المنهجية والتقصي لاستعراض النسبة المحددة في الفقرة 10 أعلاه؛

13. يلاحظ مع التقدير قرار المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة لتمويل وظيفة المدير المالي المسؤول لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية من خلال تكاليف دعم البرنامج ويطلب إلى الأمين التنفيذي أن يقوم بالتفاوض مع المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة لمزيد من المساندة للبروتوكول في السنتين 2009-2010 من هذا المصدر، وأن يرفع تقريراً إلى الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية.

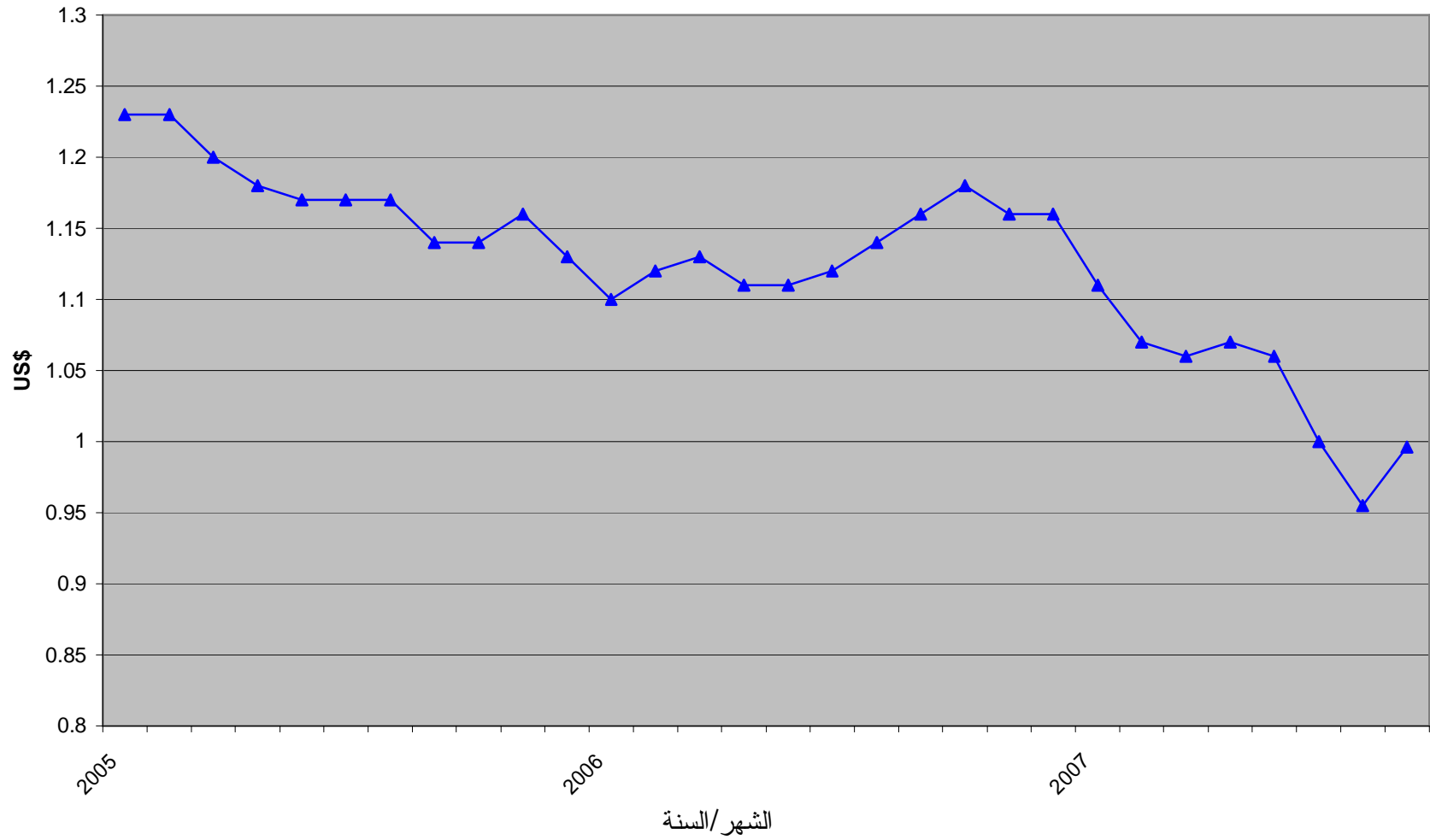
الشكل 1

مجالات البرامج الرئيسية وتخصيص الموظفين للسلامة الأحيائية



الشكل 2

مقارنة سعر صرف الدولار الكندي مقابل الدولار الأمريكي للفترة 2005-2007



**الجدول 1 الخيار 1 – المتطلبات من الموارد حسب بنود الإنفاق في الميزانية الرئيسية
(الصندوق الإستثماني BG) لفترة السنتين 2009-2010
(بآلاف الدولارات الأمريكية)**

2009	2008	المصروفات
1 647.8	1 600.3	تكاليف الموظفين*
60.0	50.0	اجتماعات مكتب مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول
400.0		الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول (COP-MOP/5)
25.0	25.0	الاستشاريون/العقود من الباطن
60.0	60.0	السفر في مهام رسمية
35.0	35.0	اجتماعات فريق الاتصال المعني ببناء القدرات (مرة في السنة)
40.0	40.0	اجتماعات اللجنة الاستشارية غير الرسمية للسلامة الأحيائية (مرة في السنة)
95.0	95.0	اجتماعات لجنة الامتثال (مرتان في السنة)
	80.0	الفريق المخصص من الخبراء التقنيين المعني بتقييم المخاطر (مرة في السنة)
254.6	248.1	المصروفات التشغيلية العامة**
20.0	20.0	المساعدات المؤقتة/الأجر الإضافي
2 637.5	2 253.4	المجموع
342.9	292.9	رسوم دعم البرنامج 13%
	42.2	احتياطي رأس المال العامل
2 980.3	2 588.6	مجموع الميزانية

* تشمل ما نسبته 15 في المائة من الوظائف يتشارك فيها البروتوكول مع الاتفاقية، وهي وظيفة واحدة من المستوى P-5 وثلاث وظائف من المستوى P-4 وثلاث من المستوى P-3 وثلاث من فئة الخدمات العامة.

** 15 في المائة من المصروفات التشغيلية العامة للأمانة: وهي الإيجار؛ والصيانة؛ والاتصالات؛ والأدوات والتوريدات المكتبية؛ والمعدات وغيرها).

الجدول 2 - الخيار 2 - المتطلبات من الموارد حسب بند الإنفاق من الميزانية الرئيسية
(الصندوق الإستئماني (BG) لفترة السنتين 2009-2010
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

2009	2008	المصروفات
1 476.6	1 433.7	تكاليف الموظفين *
60.0	50.0	اجتماعات مكتب مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول
250.0		اجتماع مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول (COP-MOP/5)
25.0	25.0	الاستشاريون/العقود من الباطن
60.0	60.0	السفر في مهام رسمية
97.5	97.5	اجتماعات لجنة الامتثال (مرتان في السنة)
254.6	248.1	المصروفات التشغيلية العامة **
20.0	20.0	المساعدات المؤقتة/الأجر الإضافي
2 243.7	1 934.3	المجموع
291.7	251.5	رسوم دعم البرنامج 13%
	2.0	احتياطي رأس المال العامل
2 535.4	2 187.8	مجموع الميزانية

* تشمل ما نسبته 15 في المائة من الوظائف يتشارك فيها البروتوكول مع الاتفاقية وهي وظيفة واحدة من المستوى P-5 وثلاث وظائف من المستوى P-4 وثلاث من المستوى P-3 وثلاث من فئة الخدمات العامة.

** 15 في المائة من المصروفات التشغيلية العامة للأمانة: وهي الإيجار؛ والصيانة؛ والاتصالات؛ والمواد والإمدادات المكتبية؛ والمعدات وغيرها).

**الجدول 3 مقارنة برنامج الميزانية للسنتين 2008-2007
ببرنامج الميزانية المقترح للسنتين 2010-2009
(الخيار 1)**

2010	2009	2008	2007	المصروفات
1 647.8	1 600.3	967.8	939.6	ألف تكاليف الموظفين
60.0	50.0	60.0	50.0	باء اجتماعات مكتب مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول
400.0		350.0		جيم اجتماع مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول (COP-MOP/5)
25.0	25.0	25.0	25.0	دال الاستشاريون/العقود من الباطن
60.0	60.0	50.0	50.0	هـ السفر في مهام رسمية
35.0	35.0	35.0	35.0	واو اجتماعات فريق الاتصال (مرة في السنة)
40.0	40.0	40.0	40.0	زاي اجتماعات اللجنة الاستشارية المؤقتة لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية (مرة في السنة)
95.0	95.0	95.0	95.0	حاء اجتماعات لجنة الامتثال (مرتان في السنة)
0.0	0.0		800.0	طاء الفريق المخصص المفتوح العضوية من الخبراء القانونيين والتقنيين المعني بالمسؤولية والجبر التعويضي (مرة في السنة)
	80.0			ياء الفريق المخصص من الخبراء التقنيين - تقييم المخاطر (1)
0.0	0.0	20.0	20.0	كاف ترجمة الموقع الإلكتروني لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية
0.0	0.0	20.0	20.0	لام التدريب/الزمالات
254.6	248.1	192.8	192.8	ميم المصروفات التشغيلية العامة*
20.0	20.0	10.0	10.0	نون المساعدات المؤقتة/العمل الإضافي
2 637.5	2 253.4	1 865.6	2 277.4	المجموع
342.9	292.9	242.5	296.1	رسوم دعم البرنامج 13%
	42.2		41.5	احتياطي رأس المال العامل
2 980.3	2 588.6	2 108.1	2 615.0	مجموع الميزانية

* 15 في المائة من المصروفات التشغيلية العامة للأمانة (الإيجار؛ والصيانة؛ والاتصالات؛ والمواد والإمدادات المكتبية؛ والمعدات وغيرها)

17.9 في المائة

7.9 في المائة

نسبة الزيادة الإسمية بالمقارنة إلى ميزانية 2008-2007

نسبة الزيادة الفعلية بالمقارنة إلى ميزانية 2008-2007

الجدول 4 تمويل الاجتماعات من الميزانية الأساسية للسنتين 2009-2010 (الخيار 1)
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

2010	2009	الوصف
الاجتماعات		
35.0	35.0	فريق الاتصال المعني ببناء القدرات
95.0	95.0	لجنة الامتثال
40.0	40.0	اللجنة الاستشارية غير الرسمية لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية (BCH)
00.0	80.0	الفريق المخصص من الخبراء التقنيين المعني بتقييم المخاطر
400.0		الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول
570.0	250.0	المجموع

الجدول 5 المتطلبات من الموظفين المحددة لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية
في الميزانية الأساسية (الصندوق الاستئماني BG) للسنتين 2009-2011*

2010	2009	
		الفئة التخصصية
1	1	P-5
3	3	P-4
2	2	P-3
1	1	P-2
7	7	مجموع الفئة التخصصية
5	5	مجموع فئة الخدمات العامة
12	12	المجموع

الخيار 1

* إضافية، تمويل الاتفاقية أساساً ما نسبته 15 في المائة من الوظائف وهي وظيفة واحدة من المستوى P-5 وثلاث وظائف من المستوى P-4 وست من المستوى P-3 وثلاث من فئة الخدمات العامة.

الجدول 6 مقارنة جدول الموظفين للسنتين 2007-2008 بجدول الموظفين المقترح للسنتين 2009-2010 - الخيار 1

2010	2009	2008	2007	الفئة التخصّصية	ألف
1	1	1	1	P-5	
3	3	1	1	P-4	
2	2	1	1	P-3	
1	1	1	1	P-2	
7	7	4	4	مجموع الفئة التخصّصية	
5	5	2	2	مجموع فئة الخدمات العامة	باء
12	12	6	6	المجموع (ألف + باء)	
100%				النسبة المئوية للزيادة عن السنتين السابقتين	جيم

المتطلبات من الموارد من الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص (BH)
للمساهمات الطوعية الإضافية لمساعدة الأنشطة المعتمدة لبروتوكول قرطاجنة
للسنتين 2009-2010
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

2010	2009	الوصف	
		الاجتماعات/حلقات العمل	I
80.0	80.0	لجنة استشارية معنية بنتائج المفاوضات بشأن المسؤولية والجبر التعويضي (مرتين في السنة)	
160.0	160.0	حلقات عمل إقليمية للخبراء القانونيين من أجل بناء القدرات (4)	
320.0		دورات تدريبية دون إقليمية بخصوص تقييم المخاطر وإدارة المخاطر في 2010 (4)	
	320.0	حلقات تدريبية دون إقليمية معنية بتطبيق المادة من البروتوكول بشأن المناولة، والنقل، والتعبئة، وتحديد الهوية، وفقا لمقررات الاجتماع الرابع لـ COP-MOP (4)	
	80.0	الفريق المخصص من الخبراء التقنيين المعني بالمادة من البروتوكول بشأن الحاجة إلى وسائل إعداد معايير بخصوص المناولة، والنقل، والتعبئة وتحديد الهوية، وكذلك المقرر حلقات تدريبية دون إقليمية لمسؤولي الجمارك بشأن أنشطة المادة (4) 18.2	
160.0	160.0		
		المستشارون	
	30.0	إعداد وحدات تدريب نموذجية تفاعلية (على أقراص مدمجة (CD-ROM)) بشأن تقييم المخاطر وإدارة المخاطر للعلماء والتكنولوجيات بالتعاون مع المركز الدولي للهندسة الوراثية والتكنولوجيا البيولوجية (ICGEB)	
	50.0	إعداد أدوات يسهل استخدامها للموقع الإلكتروني لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية	
		الأنشطة	
	50.0	نشر دراسات الحالة عن القضايا الاجتماعية-الاقتصادية في عملية صنع القرار وإعداد وجمع منهجيات التوعية	
	50.0	تعزيز التعاون مع المنظمات الدولية (مثل Codex، و IPPC، و FAO، وغيرها)	
	50.0	تنظيم أحداث لنشر التوعية مثل المعارض والمحاضرات والندوات لأصحاب المصلحة. وتسهيل الضوء على الذكرى السنوية الخامسة للبروتوكول ونشر الوعي بالسلامة الأحيائية من خلال حملة التنوع البيولوجي لسنة 2010	
	80.0	إنتاج مواد سمعية وبصرية	
50.0	50.0	استمرار مبادرات التدريب بعد انتهاء المشروع UNEP-GEF (بما في ذلك تدريب نقاط الاتصال الوطنية الجديدة لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية والمستشارين الإقليميين كل سنة)	
770.0	1 160.0	المجموع الفرعي (I)	
100.1	150.8	رسوم دعم البرنامج (13 في المائة)	II
870.1	1 310.8	مجموع التكاليف (II + I)	

الجدول 8 المتطلبات من الموارد من الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص (BI)
لتسهيل مشاركة الأطراف في البروتوكول للسنتين 2009-2010
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

2010	2009	الوصف	
		الاجتماعات	I
600.0		اجتماعات مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول	
600.0	0.0	المجموع الفرعي (I)	
78.0	78.0	رسوم دعم البرنامج (13 في المائة)	II
678.0	0.0	مجموع التكاليف (II + I)	

الجدول 9 المساهمات في الصندوق الاستئماني لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية
للسنتين 2009-2010 - الخيار 1

الطرف	جدول اشتراكات الأمم المتحدة 2009 (نسبة مئوية)	الجدول بحد أقصى 22% وعدم سداد أقل البلدان نمواً أكثر من 0.01% (نسبة مئوية)	الاشتراكات في 2009/1/1 دولار أمريكي	جدول اشتراكات الأمم المتحدة 2009 (نسبة مئوية)	الجدول بحد أقصى 22% وعدم سداد أقل البلدان نمواً أكثر من 0.01% (نسبة مئوية)	الاشتراكات في 2010/1/1 دولار أمريكي	مجموع الاشتراكات 2010-2009 دولار أمريكي
ألبانيا	0.006	0.009	220	0.006	0.009	253	474
الجزائر	0.085	0.120	3,119	0.085	0.120	3,591	6,709
أنتيغوا وبربودا	0.002	0.003	73	0.002	0.003	84	158
أرمينيا	0.002	0.003	73	0.002	0.003	84	158
النمسا	0.887	1.257	32,545	0.887	1.257	37,469	70,014
أذربيجان	0.005	0.007	183	0.005	0.007	211	395
جزر البهاما	0.016	0.023	587	0.016	0.023	676	1,263
بنغلاديش	0.010	0.010	259	0.010	0.010	298	557
بربادوس	0.009	0.013	330	0.009	0.013	380	710
بيلاروس	0.020	0.028	734	0.020	0.028	845	1,579
بلجيكا	1.102	1.562	40,433	1.102	1.562	46,552	86,985
بليز	0.001	0.001	37	0.001	0.001	42	79
بنن	0.001	0.001	37	0.001	0.001	42	79
بوتان	0.001	0.001	37	0.001	0.001	42	79
بوليفيا	0.006	0.009	220	0.006	0.009	253	474
بوتسوانا	0.014	0.020	514	0.014	0.020	591	1,105
البرازيل	0.876	1.242	32,141	0.876	1.242	37,005	69,146
بلغاريا	0.020	0.028	734	0.020	0.028	845	1,579
بوركينافاسو	0.002	0.003	73	0.002	0.003	84	158
كمبوديا	0.001	0.001	37	0.001	0.001	42	79

مجموع الاشتراكات 2010-2009 دولار أمريكي	الاشتراكات في 2010/1/1 دولار أمريكي	الجدول بحد أقصى %22 وعدم سداد أقل البلدان نموا أكثر من 0.01% (نسبة مئوية)	جدول اشتراكات الأمم المتحدة 2009 (نسبة مئوية)	الاشتراكات في 2009/1/1 دولار أمريكي	الجدول بحد أقصى %22 وعدم سداد أقل البلدان نموا أكثر من 0.01% (نسبة مئوية)	جدول اشتراكات الأمم المتحدة 2009 (نسبة مئوية)	الطرف
710	380	0.013	0.009	330	0.013	0.009	الكامبيرون
79	42	0.001	0.001	37	0.001	0.001	الرأس الأخضر
79	42	0.001	0.001	37	0.001	0.001	تشاد
210,516	112,662	3.780	2.667	97,854	3.780	2.667	الصين
8,288	4,436	0.149	0.105	3,853	0.149	0.105	كولومبيا
2,526	1,352	0.045	0.032	1,174	0.045	0.032	كوستاريكا
3,947	2,112	0.071	0.050	1,835	0.071	0.050	كرواتيا
4,262	2,281	0.077	0.054	1,981	0.077	0.054	كوبا
3,473	1,859	0.062	0.044	1,614	0.062	0.044	قبرص
22,180	11,870	0.398	0.281	10,310	0.398	0.281	الجمهورية التشيكية
237	127	0.004	0.003	110	0.004	0.003	جمهورية الكونغو الديمقراطية
58,332	31,218	1.047	0.739	27,114	1.047	0.739	الدانمرك
79	42	0.001	0.001	37	0.001	0.001	جيبوتي
79	42	0.001	0.001	37	0.001	0.001	دومينيكا
1,658	887	0.030	0.021	771	0.030	0.021	إكوادور
6,946	3,717	0.125	0.088	3,229	0.125	0.088	مصر
1,579	845	0.028	0.020	734	0.028	0.020	السلفادور
79	42	0.001	0.001	37	0.001	0.001	أريتريا
1,263	676	0.023	0.016	587	0.023	0.016	إستونيا
237	127	0.004	0.003	110	0.004	0.003	إثيوبيا
139,224	74,509	2.500	2.500	64,715	2.500	2.500	الجماعة الأوروبية
237	127	0.004	0.003	110	0.004	0.003	فيجي
44,519	23,825	0.799	0.564	20,694	0.799	0.564	فنلندا

مجموع الاشتراكات 2010-2009 دولار أمريكي	الاشتراكات في 2010/1/1 دولار أمريكي	الجدول بحد أقصى %22 وعدم سداد أقل البلدان نموا أكثر من 0.01% (نسبة مئوية)	جدول اشتراكات الأمم المتحدة 2009 (نسبة مئوية)	الاشتراكات في 2009/1/1 دولار أمريكي	الجدول بحد أقصى %22 وعدم سداد أقل البلدان نموا أكثر من 0.01% (نسبة مئوية)	جدول اشتراكات الأمم المتحدة 2009 (نسبة مئوية)	الطرف
497,360	266,173	8.931	6.301	231,188	8.931	6.301	فرنسا
631	338	0.011	0.008	294	0.011	0.008	غابون
79	42	0.001	0.001	37	0.001	0.001	غامبيا
677,013	362,318	12.157	8.577	314,695	12.157	8.577	ألمانيا
316	169	0.006	0.004	147	0.006	0.004	غانا
47,044	25,177	0.845	0.596	21,868	0.845	0.596	اليونان
79	42	0.001	0.001	37	0.001	0.001	غرينادا
2,526	1,352	0.045	0.032	1,174	0.045	0.032	غواتيمالا
19,260	10,307	0.346	0.244	8,953	0.346	0.244	هنغاريا
35,520	19,009	0.638	0.450	16,511	0.638	0.450	الهند
12,708	6,801	0.228	0.161	5,907	0.228	0.161	اندونيسيا
14,208	7,604	0.255	0.180	6,604	0.255	0.180	إيران
35,125	18,798	0.631	0.445	16,327	0.631	0.445	إيرلندا
400,903	214,552	7.199	5.079	186,352	7.199	5.079	إيطاليا
1,225,170	655,675	22.000	16.624	569,495	22.000	16.624	اليابان
947	507	0.017	0.012	440	0.017	0.012	الأردن
789	422	0.014	0.010	367	0.014	0.010	كينيا
79	42	0.001	0.001	37	0.001	0.001	كيريباتي
553	296	0.010	0.007	257	0.010	0.007	جمهورية كوريا الديمقراطية
79	42	0.001	0.001	37	0.001	0.001	قيرغيزستان
79	42	0.001	0.001	37	0.001	0.001	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
1,421	760	0.026	0.018	660	0.026	0.018	لاتفيا
79	42	0.001	0.001	37	0.001	0.001	ليسوتو

مجموع الاشتراكات 2010-2009 دولار أمريكي	الاشتراكات في 2010/1/1 دولار أمريكي	الجدول بحد أقصى %22 وعدم سداد أقل البلدان نموا أكثر من 0.01% (نسبة مئوية)	جدول اشتراكات الأمم المتحدة 2009 (نسبة مئوية)	الاشتراكات في 2009/1/1 دولار أمريكي	الجدول بحد أقصى %22 وعدم سداد أقل البلدان نموا أكثر من 0.01% (نسبة مئوية)	جدول اشتراكات الأمم المتحدة 2009 (نسبة مئوية)	الطرف
79	42	0.001	0.001	37	0.001	0.001	ليبيريا
4,894	2,619	0.088	0.062	2,275	0.088	0.062	ليبيا
2,447	1,310	0.044	0.031	1,137	0.044	0.031	ليتوانيا
6,709	3,591	0.120	0.085	3,119	0.120	0.085	لكسمبورج
158	84	0.003	0.002	73	0.003	0.002	مدغشقر
14,997	8,026	0.269	0.190	6,971	0.269	0.190	ماليزيا
79	42	0.001	0.001	37	0.001	0.001	جزر ملديف
79	42	0.001	0.001	37	0.001	0.001	مالي
1,342	718	0.024	0.017	624	0.024	0.017	مالطا
79	42	0.001	0.001	37	0.001	0.001	جزر مارشال
79	42	0.001	0.001	37	0.001	0.001	موريتانيا
868	465	0.016	0.011	404	0.016	0.011	موريشيوس
178,153	95,342	3.199	2.257	82,811	3.199	2.257	المكسيك
79	42	0.001	0.001	37	0.001	0.001	منغوليا
79	42	0.001	0.001	37	0.001	0.001	الجبل الأسود
79	42	0.001	0.001	37	0.001	0.001	موزامبيق
474	253	0.009	0.006	220	0.009	0.006	ناميبيا
79	42	0.001	0.001	37	0.001	0.001	ناورو
147,843	79,121	2.655	1.873	68,722	2.655	1.873	هولندا
20,207	10,814	0.363	0.256	9,393	0.363	0.256	نيوزيلندا
158	84	0.003	0.002	73	0.003	0.002	نيكاراغوا
79	42	0.001	0.001	37	0.001	0.001	النيجر
3,789	2,028	0.068	0.048	1,761	0.068	0.048	نيجيريا

مجموع الاشتراكات 2010-2009 دولار أمريكي	الاشتراكات في 2010/1/1 دولار أمريكي	الجدول بحد أقصى %22 وعدم سداد أقل البلدان نموا أكثر من 0.01% (نسبة مئوية)	جدول اشتراكات الأمم المتحدة 2009 (نسبة مئوية)	الاشتراكات في 2009/1/1 دولار أمريكي	الجدول بحد أقصى %22 وعدم سداد أقل البلدان نموا أكثر من 0.01% (نسبة مئوية)	جدول اشتراكات الأمم المتحدة 2009 (نسبة مئوية)	الطرف
79	42	0.001	0.001	37	0.001	0.001	نيو
61,726	33,034	1.108	0.782	28,692	1.108	0.782	النرويج
5,762	3,084	0.103	0.073	2,678	0.103	0.073	عمان
79	42	0.001	0.001	37	0.001	0.001	بالاو
1,815	972	0.033	0.023	844	0.033	0.023	بنما
158	84	0.003	0.002	73	0.003	0.002	بابوا غينيا الجديدة
395	211	0.007	0.005	183	0.007	0.005	باراغواي
6,157	3,295	0.111	0.078	2,862	0.111	0.078	بيرو
39,546	21,164	0.710	0.501	18,382	0.710	0.501	بولندا
41,598	22,262	0.747	0.527	19,336	0.747	0.527	البرتغال
6,709	3,591	0.120	0.085	3,119	0.120	0.085	قطر
171,523	91,794	3.080	2.173	79,729	3.080	2.173	جمهورية كوريا
79	42	0.001	0.001	37	0.001	0.001	جمهورية ملدوفا
5,525	2,957	0.099	0.070	2,568	0.099	0.070	رومانيا
79	42	0.001	0.001	37	0.001	0.001	رواندا
79	42	0.001	0.001	37	0.001	0.001	سانت كيتس ونيفيس
79	42	0.001	0.001	37	0.001	0.001	سانت فنسنت و غرانادين
79	42	0.001	0.001	37	0.001	0.001	ساموا
59,042	31,598	1.060	0.748	27,445	1.060	0.748	المملكة العربية السعودية
316	169	0.006	0.004	147	0.006	0.004	السنغال
1,658	887	0.030	0.021	771	0.030	0.021	صربيا
158	84	0.003	0.002	73	0.003	0.002	سيشيل
4,973	2,661	0.089	0.063	2,312	0.089	0.063	سلوفاكيا

مجموع الاشتراكات 2010-2009 دولار أمريكي	الاشتراكات في 2010/1/1 دولار أمريكي	الجدول بحد أقصى %22 وعدم سداد أقل البلدان نموا أكثر من 0.01% (نسبة مئوية)	جدول اشتراكات الأمم المتحدة 2009 (نسبة مئوية)	الاشتراكات في 2009/1/1 دولار أمريكي	الجدول بحد أقصى %22 وعدم سداد أقل البلدان نموا أكثر من 0.01% (نسبة مئوية)	جدول اشتراكات الأمم المتحدة 2009 (نسبة مئوية)	الطرف
7,578	4,055	0.136	0.096	3,522	0.136	0.096	سلوفانيا
79	42	0.001	0.001	37	0.001	0.001	جزر سليمان
22,891	12,250	0.411	0.290	10,640	0.411	0.290	جنوب أفريقيا
234,275	125,377	4.207	2.968	108,898	4.207	2.968	ألبانيا
1,263	676	0.023	0.016	587	0.023	0.016	سري لانكا
79	42	0.001	0.001	37	0.001	0.001	سانت لوسيا
557	298	0.010	0.010	259	0.010	0.010	السودان
158	84	0.003	0.002	73	0.003	0.002	سوازيلند
84,538	45,242	1.518	1.071	39,296	1.518	1.071	السويد
95,983	51,367	1.724	1.216	44,616	1.724	1.216	سويسرا
1,263	676	0.023	0.016	587	0.023	0.016	سوريا
79	42	0.001	0.001	37	0.001	0.001	طاجيكستان
395	211	0.007	0.005	183	0.007	0.005	جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة
14,682	7,857	0.264	0.186	6,824	0.264	0.186	تايلند
79	42	0.001	0.001	37	0.001	0.001	توغو
79	42	0.001	0.001	37	0.001	0.001	تونغا
2,131	1,141	0.038	0.027	991	0.038	0.027	ترينيداد وتوباغو
30,074	16,095	0.540	0.381	13,979	0.540	0.381	تركيا
237	127	0.004	0.003	110	0.004	0.003	أوغندا
3,552	1,901	0.064	0.045	1,651	0.064	0.045	أوكرانيا
524,277	280,578	9.414	6.642	243,699	9.414	6.642	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية

مجموع الاشتراكات 2010-2009 دولار أمريكي	الاشتراكات في 2010/1/1 دولار أمريكي	الجدول بحد أقصى %22 وعدم سداد أقل البلدان نموا أكثر من 0.01% (نسبة مئوية)	جدول اشتراكات الأمم المتحدة 2009 (نسبة مئوية)	الاشتراكات في 2009/1/1 دولار أمريكي	الجدول بحد أقصى %22 وعدم سداد أقل البلدان نموا أكثر من 0.01% (نسبة مئوية)	جدول اشتراكات الأمم المتحدة 2009 (نسبة مئوية)	الطرف
474	253	0.009	0.006	220	0.009	0.006	جمهورية تنزانيا المتحدة
15,787	8,449	0.283	0.200	7,338	0.283	0.200	فنزويلا
1,894	1,014	0.034	0.024	881	0.034	0.024	فيتنام
553	296	0.010	0.007	257	0.010	0.007	اليمن
79	42	0.001	0.001	37	0.001	0.001	زامبيا
631	338	0.011	0.008	294	0.011	0.008	زيمبابوي
5,568,956	2,980,343	100.000	72.397	2,588,613	100.000	72.397	المجموع
